

## Alianzas para el Cambio - Escuchando las Voces de las Familias

### Serie de videos sobre las mejores prácticas en la participación de la familia y la comunidad

Narrador: Los programas Head Start y Early Head Start pueden convertirse en centros dinámicos de sus comunidades. Los programas, las familias y los socios locales pueden trabajar juntos para construir la comunidad que desean para sus hijos y crear un círculo de atención que enriquezca las vidas de los niños y las familias a las que sirven, promoviendo el bienestar de toda la comunidad. El Centro de Primera Infancia Red Cliff es un ejemplo de un programa que respondió a la visión colectiva de sus familias y líderes comunitarios.

Maestro: [Hablando en ojibwe] Luego dice gaawiin, nimbakadesii. Estoy lleno ahora.

Narrador: En el extremo noroeste de Wisconsin se encuentra la reserva de Red Cliff Band of Lake Chippewa superior. La gente de Ojibwe ha estado viviendo a lo largo de las magníficas costas del Lago Superior y las Islas Apóstoles durante muchos cientos de años.

Rob Goslin: Aquí en Red Cliff, tenemos alrededor de 1500 miembros, y la gente en general tiene una historia cultural muy rica que se remonta a una gran cantidad de tiempo.

John Hornstein: Probablemente más que cualquier otra cosa, un niño necesita cultura, tal vez con la excepción del amor. Un niño necesita un lugar de donde venir, un conjunto de ideas y creencias y un marco de cómo uno vive su vida. Para que los niños estén listos para la escuela, necesitan tener un sentido de sí mismos y un sistema que tenga sentido para ellos.

Narrador: En el Centro de Primera Infancia (ECC) de Red Cliff, se utilizó la fuerza de la cultura tradicional para conectar a las familias, la comunidad y otros programas que sirven a los niños y las familias.

Dawn Nixon: Comprender los deseos, deseos, necesidades y esperanzas de la comunidad misma es lo primero. Así que no es un proceso de arriba hacia abajo. Realmente se trata de ir a la comunidad y decir: "¿Tiene esto sentido? ¿Que necesitas? ¿Que ves?"

Narrador: Las asociaciones comunitarias innovadoras son fundamentales para el éxito del programa. El ECE juega un papel vital en un consejo de bienestar infantil que reúne a líderes tribales y actores clave de todas las principales organizaciones de servicio comunitario.

Consultor Cultural: La comunidad se está moviendo hacia este sistema cultural tradicional que se está integrando a nuestra vida todos los días.

Narrador: Y aprovecha los recursos para el bien de los niños.

Director del programa: También tenemos TANF, que es la Asistencia Temporal para Familias Necesitadas y eso tendría mucho que ver con los programas ECC y Head Start, esos padres.

Narrador: En el centro de este enfoque está el principio de que la familia y la comunidad son lo primero.

Los servicios de coordinación mejoran esos servicios. Coordinador de Recursos Familiares: Los maestros realmente disfrutan de nuestro apoyo porque conocemos a los padres. Conocemos a la comunidad. Conocemos los recursos que están ahí fuera.

Narrador: La coordinación continúa en el propio centro. Los proveedores de salud de la comunidad hacen visitas periódicas en el sitio. visitas

Anna Carlson: Aquí en el ECC hago lo que llamo mis rondas diarias. Así que entro en las aulas y digo hola a los maestros y reviso a los niños.

Maestra: ¿Es algo contagioso después del hecho? Quiero decir, ¿sabes cuánto dura?

ana: ah, cierto. No, debería ser mayormente contagioso desde el principio.

Maestra: Está bien, está bien.

Anna: Casi todos los días habrá al menos un niño que tenga algún tipo de problema. Un dolor de garganta, están enfermos, hay una erupción.

Julie Erickson: Tener a Anna, nuestra enfermera practicante, viniendo, una o dos veces por semana viene, ha sido muy agradable porque nos ha ayudado, ya sabes, esa pieza que faltaba, para llamar a los padres y saber cuándo llamar. los padres.

Anna: Vamos a echar un vistazo a tus dientes.

Narrador: Los exámenes y tratamientos dentales se realizan regularmente en el centro.

Pediatra: ¿Cómo se llama esto? ¿Que es eso?

Narrador: Las evaluaciones de salud mental y necesidades especiales se llevan a cabo de forma rutinaria. Esta integración de servicios ha marcado una gran diferencia para las familias.

Gretchen Morris: Tuve un momento difícil, pero Early Childhood Center me ayudó a conseguir un hogar con mis hijos, con la resolución de algunos problemas, con la coordinación de servicios para las necesidades especiales de mis hijos.

Liz King: El ECC es como un centro de Red Cliff. Quiero decir, puedes venir aquí para recibir ayuda. Puedes venir aquí para la educación. Vienes aquí, para algunos de nosotros, es parte de tu vida social.

Narrador: La excelencia en la educación temprana es crucial para el éxito de Head Start.

Rob: Implementamos currículos basados en evidencia aquí en los programas Head Start y Early Head Start. Y lo complementamos con nuestras tradiciones culturales. Trabajan de la mano juntos.

Narrador: Las familias querían revitalizar el idioma y las enseñanzas de su cultura.

Maestro y niño: [Hablando en ojibwe] Nibi mashkodebizhiki (búfalo de agua...).

Narrador: Head Start escuchó y respondió.

Amber Hanson: Al crecer en la costa este, sé lo que es pasar 14 años de tu vida sin sentir que realmente sabes a dónde perteneces.

Padre: ¿Puedes decir boozhoo (hola)?

Niño: Boozhoo

Narrador: Comenzó con la inmersión lingüística.

Maestra: ¿Tienes un gaazhagens (gato) en tu casa? Sí.

Reggie Cadotte: Todos los días los niños vienen aquí y se sumergen en el idioma ojibwa.

Katy Butterfield: [Hablando en ojibwa] Aaniindi gibebe (¿Dónde está tu bebé)? Wiindamaw gibebe wiisinidaa (Dile a tu bebé, vamos a comer).

Reggie: Con el idioma, la cultura está ligada directamente al idioma.

Narrador: Los letreros están en Ojibwe. Las obras de arte tradicionales están en las paredes. A los niños se les enseña a respetar su cultura.

Katy: Si no tienen algo a lo que puedan regresar y decir: "Sé por qué". "Sé por qué respeto la tierra. Sé por qué respeto a mis mayores. Sé por qué saco asemaa (tabaco) todos los días. Sé por qué rezo. Sé quién soy. Sé por qué hablo mi idioma ." Si no tienen eso, entonces te sientes tan perdido.

Narrador: El centro se basa en esta emoción con una gran cantidad de actividades familiares.

Rob: Hacemos un pow-wow aquí en Early Head Start, un pow-wow tradicional. Todos vamos a tocar el tambor juntos.

Narrador: A los niños y a los padres les encanta.

[Tambores]

Narrador: Es una lección para cualquier comunidad y cada cultura.

John: En esta comunidad, vemos que los niños de una comunidad tribal adquieren un sentido de su cultura, su idioma y el sistema de significado en torno a eso. Pero no se trata solo de una comunidad tribal. Todos los niños necesitan un sentido de lugar y algo que les dé una idea de quiénes son y hacia dónde se dirigen.

para llevar.

Dee Gokee-Rindal: Queremos que puedan caminar en ambos mundos. Queremos que sean — se conviertan médicos, maestros.

Narrador: Así como cada niño es individual y único, también lo es cada familia y cada comunidad.

Maestro: Siente tu corazón.

Dee: También queremos que sepan quiénes son y su propia identidad.

Maestra: ¿Quién puede sentirlo?

Niño: ¡Yo!

Maestra: Yo también puedo.

Narrador: Y los programas que los atienden deben preguntarse, "¿Cuál es nuestro regalo para nuestros niños?"

Dee: Es hermoso ver que eso es lo que la gente se ha dado cuenta, es realmente importante. Y ese es el regalo que les traemos a los niños.

[Vitores y aplausos]

[Música]